

6. A partir de la data a què es refereix l'apartat 2, lletra a), no es pot comercialitzar en el territori espanyol combustible dièsel per a ús marítim amb un contingut de sofre superior a l'1,5 per cent en massa.

**Article 11. Contingut màxim de sofre dels combustibles per a ús marítim utilitzats pels vaixells de navegació interior i els vaixells atracats en ports comunitaris.**

1. Amb efectes a partir de l'1 de gener de 2010, els vaixells que s'indiquen seguidament no poden utilitzar combustibles per a ús marítim amb un contingut de sofre superior al 0,1 per cent en massa:

- a) els vaixells de navegació interior, i
- b) els vaixells atracats en ports espanyols, i s'ha de concedir a la tripulació el temps suficient per efectuar l'operació de canvi de combustible al més aviat possible després de l'atracada i com més tard possible abans de la sortida.

S'ha de registrar en el llibre de navegació la durada de qualsevol operació de canvi de combustible.

2. Les disposicions de l'apartat 1 no són aplicables:

- a) quan, d'acord amb els horaris publicats, els vaixells hagin d'estar atracats durant menys de dues hores;
- b) en el cas dels vaixells de navegació interior en possessió d'un certificat que demostrï la seva conformitat amb el Conveni internacional per a la seguretat de la vida humana en el mar, de 1974, en la seva versió modificada, mentre els esmentats vaixells estiguin al mar;
- c) als vaixells que apaguen totes les màquines i es connecten a l'electricitat en terra mentre estan atracats en un port.

3. Amb efectes a partir de l'1 de gener de 2010, no es pot comercialitzar en el territori espanyol gasoil per a ús marítim amb un contingut de sofre superior al 0,1 per cent en massa.»

Vuit. S'hi afegix una nova disposició addicional tercera:

«Disposició addicional tercera. *Excepcions quant a la limitació del contingut de sofre de determinats combustibles líquids derivats del petroli.*

No obstant això, les limitacions en el contingut de sofre de determinats combustibles líquids derivats del petroli que estableix el present Reial decret no s'apliquen:

- a) al combustible destinat a fins d'investigació i proves;
- b) al combustible destinat a ser transformat abans de la seva combustió final;
- c) al combustible que hagi de ser transformat en la indústria de la refinació;
- d) al combustible utilitzat i comercialitzat en les regions ultraperifèriques sempre que es pugui garantir que en aquestes regions:
  - d.1) es respecten les normes de qualitat de l'aire,
  - d.2) no s'utilitza fueloil pesant el contingut de sofre del qual superi el 3 per cent en massa;
- e) al combustible utilitzat pels vaixells de guerra i altres vaixells destinats a usos militars. Tanmateix, les autoritats competents han d'intentar garantir, mitjançant l'adopció de mesures oportunes que no perjudiquin les operacions ni la capacitat operativa dels vaixells, que aquests funcionen, dins del que és raonable i pràctic, de conformitat amb el que disposa el present Reial decret;

f) a la utilització de combustible en un vaixell que sigui necessària per al fi concret de protegir la seguretat d'un vaixell o per salvar vides en el mar;

g) a la utilització de combustible en un vaixell que sigui necessària a causa dels danys soferts per un vaixell o els seus equips, sempre que després de produir-se el dany s'hagin pres totes les precaucions raonables per prevenir o reduir al màxim l'excés d'emissions i es prenguin mesures al més aviat possible per reparar els danys. La present disposició no s'aplica si el propietari o el capità han actuat amb la intenció de causar el dany o amb imprudència temerària;

h) al combustible utilitzat a bord de vaixells que utilitzin tecnologies aprovades de reducció de les emissions, que preveu la Directiva 2005/33/CE.»

**Disposició transitòria única.** *Illes Canàries.*

Fins a l'1 de gener de 2010, el contingut màxim de sofre no és aplicable al gasoil per a ús marítim que s'utilitzi a les illes Canàries, i es pot utilitzar en l'esmentat territori gasoil per a ús marítim amb un contingut de sofre superior als límits establerts, sempre que no superi el 0,30 per cent en massa.

**Disposició final primera.** *Incorporació de dret de la Unió Europea.*

Mitjançant aquest Reial decret s'incorpora al dret espanyol la Directiva 2005/33/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 6 de juliol de 2005, per la qual es modifica la Directiva 1999/32/CE pel que fa al contingut de sofre dels combustibles per a ús marítim.

**Disposició final segona.** *Entrada en vigor.*

El present Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 15 de setembre de 2006.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Indústria, Turisme i Comerç,  
JOAN CLOS I MATHEU

**17009** *RESOLUCIÓ de 6 de setembre de 2006, de la Direcció General de Política Energètica i Mines, per la qual es modifiquen els annexos de l'Ordre ITC/1201/2006, de 19 d'abril. («BOE» 233, de 29-9-2006.)*

L'Ordre ITC/1201/2006, de 19 d'abril, per la qual es determina la forma de remissió d'informació al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç, sobre les activitats de subministrament de productes petrolífers, estableix en la disposició final primera l'autorització a la Direcció General de Política Energètica i Mines per modificar mitjançant Resolució els annexos d'aquesta Ordre.

La necessitat de la publicació de l'annex està indicada:

a) Per la detecció d'errors en els annexos publicats amb l'Ordre ITC/1201/2006, com per exemple la taula 14 que, tot i estar dins d'un apartat d'enviament d'informació de quantitats, contenia camps de preus.

b) Per l'adaptació a l'última normativa legal aplicable, com ara: el Reial decret 61/2006, de 31 de gener, pel qual es fixen les especificacions de gasolines, gasoils, fueloils i gasos líquids del petroli i es regula l'ús de deter-

minats biocarburants; la Llei 22/2005, de 18 de novembre, per la qual s'incorporen a l'ordenament jurídic espanyol diverses directives comunitàries en matèria de fiscalitat de productes energètics i electricitat i del règim fiscal comú aplicable a les societats matrius i filials d'estats membres diferents, i es regula el règim fiscal de les aportacions transfrontereres a fons de pensions en l'àmbit de la Unió Europea, que en el seu article segon modifica la Llei 38/1992, de 28 de desembre, d'impostos especials; i Reial decret 774/2006, de 23 de juny, pel qual es modifica el Reglament dels impostos especials, aprovat pel Reial decret 1165/1995, de 7 de juliol.

c) Reunions i consultes amb entitats afectades per l'Ordre que han proposat així mateix canvis en el contingut dels annexos.

d) La conveniència d'afegir l'annex IV, que aclareix les situacions de l'enviament d'informació per tancaaments temporals o definitius de les instal·lacions, així com de modificacions en aquestes als efectes de canvis en les dades censals.

En compliment del que indica la disposició final primera de l'Ordre i tenint en compte la necessitat i conveniència de les modificacions als annexos, es publiquen els annexos a l'Ordre ITC/1201/2006, que substitueixen els publicats a l'Ordre esmentada.

Madrid, 6 de setembre de 2006.—El director general de Política Energètica i Mines, Jorge Sanz Oliva.

ANNEX DE L'ORDRE ITC/1201/2006, DE 19 D'ABRIL, PER LA QUAL ES DETERMINA LA FORMA DE REMISSIÓ D'INFORMACIÓ AL MINISTERI D'INDÚSTRIA, TURISME I COMERÇ, SOBRE LES ACTIVITATS DE SUBMINISTRAMENT DE PRODUCTES PETROLÍFERS

## ANNEX I

### Informació relativa a subministraments a vehicles i instal·lacions terrestres

#### 1.1 SUBMINISTRAMENT A TRAVÉS D'INSTAL·LACIONS HABILITADES A L'EFFECTE

##### 1.1.1 Preus i altres informacions amb periodicitat setmanal mínima

#### A. Remissió d'instal·lacions individuals

1. Identificació d'usuari i contrasenya.—Els titulars de les instal·lacions de subministrament a vehicles i instal·lacions terrestres han de disposar d'una identificació d'usuari i una contrasenya:

1. Les instal·lacions de distribució que fins ara ja estaven utilitzant identificació d'usuari (número de registre de la instal·lació) i contrasenya en el sistema telemàtic d'enviament de preus han de seguir utilitzant la contrasenya que tinguin assignada i no necessiten sol·licitar-ne una altra de nova. El nou número de registre de la instal·lació, que utilitzen com a identificació d'usuari, els ha de ser proporcionat automàticament.

2. Les instal·lacions que fins ara no estaven utilitzant el sistema telemàtic d'enviament de preus han de rebre en el termini d'un mes des de la publicació de la present Ordre una comunicació de la Subdirecció General d'Hidrocarburs amb la identificació d'usuari i la contrasenya.

3. Si en el termini d'un mes des de la publicació de la present Ordre alguna de les instal·lacions manca d'identificació d'usuari i contrasenya, ha de sol·licitar-la mitjançant l'aplicació de remissió d'informació disponible a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>.

Perquè sigui possible proporcionar la identificació d'usuari i la contrasenya, el titular de la instal·lació de distribució o el seu representant ha d'haver comunicat a la Subdirecció General d'Hidrocarburs les dades a les quals es refereix l'article 4.Dos del Reial decret llei 6/2000, de 23 de juny. Aquesta comunicació s'ha de fer mitjançant l'annex I B) de la Resolució de 17 de juliol de 2000 (publicada en el BOE de 21 de juliol de 2000) de la Direcció General de Política Energètica i Mines, però substituint la localització dels formularis en l'apartat A) de l'annex <http://www.meh.es/censoEESS.htm> per <http://www.mityc.es/risp>; l'enviament de dades indicat a l'apartat C) de l'annex a [censoEESS@meh.es](mailto:censoEESS@meh.es) per [censoeess@mityc.es](mailto:censoeess@mityc.es); i el Ministeri d'Economia per Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç.

2. Remissió de preus.—La informació sobre el preu dels carburants i combustibles s'ha d'enviar per algun dels procediments següents:

Opció 1: Emplenant els formularis establerts en l'aplicació de remissió de preus a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>

L'usuari s'ha d'identificar amb l'usuari i la contrasenya prèviament facilitats i a continuació ha d'emplenar el formulari que se li faciliti. Una vegada emplenat i validat, es mostra a l'usuari una pantalla amb el número d'entrada assignat pel Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç i la data i l'hora de presentació. Aquesta pantalla es pot imprimir i serveix com a justificant de la presentació telemàtica.

El formulari té el format següent:

TAULA 1

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (1)
MARGEN	Text	D, I o N (dret, esquerre, no aplicable) (2)
FECHAIPER	Data	Data del període de vigència dels preus: DD/MM/AAAA (3)
HORAIPER	Text	Hora d'inici del període de vigència dels preus: hh:mm
COPOSTAL	Text	Codi postal de la instal·lació: XXXXX (5 caràcters numèrics amb format text)
PVPG95SPB	Número	Preu de venda al públic del producte gasolina 95: 0,999
PVPG97CPB	Número	Preu de venda al públic del producte gasolina 97: 0,999
PVPG98SPB	Número	Preu de venda al públic del producte gasolina 98: 0,999
PVPGOA	Número	Preu de venda al públic del producte gasoil automoció habitual: 0,999
PVPNGO	Número	Preu de venda al públic del producte gasoil automoció de característiques millorades: 0,999

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
PVPGOB	Número	Preu de venda al públic del producte gasoil B: 0,999
PVPGOC	Número	Preu de venda al públic del producte gasoil calefacció: 0,999
PVPBIOD	Número	Preu de venda al públic del producte biodièsel: 0,999
PORC_EST_MET_BIOD	Número	Percentatge d'èster metílic en el producte biodièsel: 999,9. Exemples: 100; 5; 12,5 Camp obligatori si es ven biodièsel
GESTION	Text	Règim de gestió de la instal·lació: X (4)
ROTULO	Text	Rètol comercial de la instal·lació: X.X (màx. 50 caràcters) (5)
TVENTA_COOP	Text	Tipus de venda del titular de la instal·lació al consumidor final: X (6)
XTOS_VTA_RGDA_COOP	Text	Productes que només es venen a associats o cooperativistes: X.X (màx. 20 caràcters, amb el format indicat) (7)
COORDX	Text	Coordenada geogràfica de longitud de la instal·lació en graus, minuts i segons, en el sistema de referència ED-50. (8)
COORDY	Text	Coordenada geogràfica de latitud de la instal·lació en graus, minuts i segons, en el sistema de referència ED-50. (8)
PPM_PVPNGO	Text	Parts per milió de sofre del producte gasoil automoció de característiques millorades. El seu valor és «10» o «50».

(1) Número de registre de la instal·lació: El número de registre de la instal·lació és un codi alfanumèric compost per tres lletres identificatives de la comunitat autònoma i el número de registre autonòmic, sense cap espai entre aquests. Pot tenir més o menys caràcters dels representats. En tot cas s'ha d'escriure complet.

1. Les lletres corresponents a cada comunitat autònoma són les següents: AND = Andalusia, ARA = Aragó, AST = Astúries, IBA = Illes Balears, CNT = Cantàbria, CAT = Catalunya, CEU = Ceuta, CLM = Castella-la Manxa, CVA = Comunitat Valenciana, CYL = Castella i Lleó, EXT = Extremadura, GAL = Galícia, CNA = Illes Canàries, MAD = Madrid, MEL = Melilla, MUR = Múrcia, LRI = La Rioja, NAV = Navarra, PVA = País Basc.

2. Les instal·lacions de subministrament de les quals no consti el número de registre autonòmic, però sí un número de registre nacional, han de posar en aquest apartat el seu número de registre nacional després de les tres lletres esmentades.

(2) Marge: El marge D es defineix en sentit creixent del quilometratge de la carretera, i és l'oposat i N quan no sigui aplicable. Les instal·lacions amb el mateix número de registre i situades als dos costats d'una mateixa carretera, autovia o autopista es consideren com dues estacions diferents, i han d'enviar dos fitxers identificats respectivament amb les lletres D i I.

(3) Data del període de vigència dels preus: És la data en què hi hagi hagut canvi de preus en les instal·lacions en què es produeixi l'esmentat canvi, o la de tots els dilluns en l'enviament obligatori de tots els preus de la xarxa.

(4) Codi corresponent al règim de gestió de la instal·lació:

P: Gestió per l'operador a l'engròs: instal·lacions gestionades per l'operador o per una de les seves societats filials, en les quals el preu final de venda al públic el fixa l'operador.

F: Instal·lacions sobre les quals l'operador té la propietat (o dret real o títol anàleg) i la gestió de les quals s'ha cedit a un tercer en règim de venda en ferm amb contracte en exclusivitat.

G: Instal·lacions sobre les quals l'operador té el títol de propietat (o dret real o títol anàleg) i la gestió de les quals s'ha cedit a un tercer en règim de comissió o agència.

C: Instal·lacions en les quals la titularitat i la gestió són d'un particular que té subscrit un contracte de subministrament en exclusiva amb un operador a l'engròs en règim de comissió; el preu final el fixa el titular de la instal·lació encara que l'operador estableixi les comissions màximes.

V: Instal·lacions en les quals la titularitat i la gestió són d'un particular que té subscrit un contracte de subministrament en exclusiva amb un operador a l'engròs en règim de venda en ferm: el preu final el fixa el titular de la instal·lació, encara que l'operador pot comunicar preus màxims o recomanats.

T: Gestió independent. Instal·lacions gestionades per un tercer, el preu final el fixa la mateixa instal·lació. Sense contracte d'exclusivitat.

D: Altres règims no previstos en els anteriors.

(5) Exemples: Meroil, Galp, Energiberia, Gasolinera Urbaneja.

(6) Tipus de venda del titular de la instal·lació cooperativa o associació al consumidor final:

-P: venda al públic en general.

-R: venda restringida als associats o cooperativistes.

Si una instal·lació subministra als seus associats o cooperativistes un producte a un preu diferent del de venda al públic en general, ha de remetre dos registres, un amb el codi P (venda al públic en general) i un altre amb R (venda restringida a associats o cooperativistes). Si només ven als seus associats o cooperativistes ha de posar els preus de venda a aquests associats i ha de fer constar en aquest camp la lletra R. El codi A es posa en el cas on vengui productes diferents al públic en general i als seus associats o cooperativistes, cas en què s'ha d'emplenar el camp XTOS\_VTA\_RGDA\_COOP que es descriu en el paràgraf següent.

(7) Productes que només es venen a associats o cooperativistes: S'han d'escriure els codis dels productes que només es venen als associats o cooperativistes separats per «/». Exemple: GOA/GOB.

(8) Situació geogràfica: les coordenades de latitud i longitud s'han de remetre en el format GGLMMSS,S i en el sistema de referència ED-50. En què:

GG: són els graus, de 00 a 89. Sempre 2 xifres encara que la primera sigui un 0.

L: és una lletra per indicar si la latitud és nord (N) o sud (S), o bé si la longitud és oest (W) o est (E).

MM: són els minuts, de 00 a 59. Sempre 2 xifres encara que la primera sigui un 0.

SS,S: són els segons, amb un decimal. De 00,0 a 59,9. Sempre 2 xifres senceres encara que la primera sigui un 0.

Si es capturen les coordenades geogràfiques en un sistema de referència diferent de l'ED-50, per exemple mitjançant observació directa GPS en sistema de referència WGS84, és necessari que es faci una transformació de les coordenades a aquest sistema de referència. Com a possible eina que es pot utilitzar per fer la transformació, està disponible la calculadora geodèsica del Centre Nacional d'Informació Geogràfica del Ministeri de Foment (<http://www.cnig.es>).

Les coordenades geogràfiques en ED-50 es poden obtenir a partir del visualitzador de mapes de la infraestructura de dades espacials d'Espanya (<http://www.idee.es/clientesIGN/wmsGenericClient/index.jsp>) o bé a partir del Sistema d'Identificació de Parcel·les Agrícoles (<http://sigpac.mapa.es/fega/visor>). Per a instruccions més detallades s'han de consultar les preguntes freqüents a <http://www.mityc.es/RISP/RISP/faq/>.



S'entén per preu de venda al públic el preu aplicat en assortidor sense descomptes.

S'entén per biodièsel el que estableix el Reial decret 61/2006, de 31 de gener, pel qual es fixen les especificacions de gasolines, gasoils, fueloils i gasos líquuats del petroli, i es regula l'ús de determinats biocarburants, o la normativa equivalent que estigui en vigor en aquell moment.

Una vegada emplenades pel remitent la primera vegada, les coordenades de latitud i longitud apareixen automàticament les vegades següents.

En cas que no es vengui algun dels productes, s'ha de deixar en blanc la cel·la corresponent.

Opció 2: Remetent la informació per mitjà de missatges curts SMS al telèfon 606 369 907.

El format d'aquest missatge, que no ha de contenir cap espai en blanc, és el següent:

\*N#CLV:99999999;NRA:XXXXXXXX;CINS:X;FECHA:DD-MM-AA;HORA:HH:MM;G95:0,999;G97:0,999;G98:0,999;GOA:0,999;NGO:0,999;GOB:0,999;GOC:0,999;BIO:0,999;POB:999,9

El significat dels camps que conté el missatge que s'ha de transmetre és el següent:

CLV: Contrasenya assignada per la Subdirecció General d'Hidrocarburs.

NRA: Número de registre de la instal·lació.

CINS: Marge de la carretera en què hi hagi la instal·lació (I, D o N).

FECHA: Data d'inici del període de vigència dels preus.

HORA: Hora d'inici de període de vigència.

G95: Preu de venda al públic del producte gasolina 95.

G97: Preu de venda al públic del producte gasolina 97.

G98: Preu de venda al públic del producte gasolina 98.

GOA: Preu de venda al públic del producte gasoil automoció habitual.

NGO: Preu de venda al públic del producte gasoil automoció de característiques millorades.

GOB: Preu de venda al públic del producte gasoil B.

GOC: Preu de venda al públic del producte gasoil calefacció.

BIO: Preu de venda al públic del producte biodièsel.

POB: Percentatge d'èster metílic en el producte biodièsel. Els percentatges més petits de 100 s'han de consignar amb tres xifres senceres (exemple: 012,2 equival al 12,2%). Aquest camp és obligatori si es ven biodièsel.

S'entén per preu de venda al públic el preu aplicat en assortidor sense descomptes.

S'entén per biodièsel el que estableix el Reial decret 61/2006, de 31 de gener, pel qual es fixen les especificacions de gasolines, gasoils, fueloils i gasos líquuats del petroli, i es regula l'ús de determinats biocarburants, o la normativa equivalent que estigui en vigor en aquell moment.

Si la instal·lació no subministra algun dels productes, no ha d'incloure en el seu missatge ni el preu ni els tres caràcters del camp del producte.

En cas que la longitud del missatge amb el format que s'indica sobrepassi la màxima fixada per l'operador de telefonia per a l'enviament d'un missatge individual, s'ha d'enviar un primer missatge amb els camps i preus dels productes que no sobrepassin aquesta longitud i un segon missatge amb els camps i preus de productes que no van cabre en el primer, però precedit de tots els encapçalaments inclosos en el primer missatge fins al primer producte consignat, seguit dels productes que faltaven.

El missatge es pot remetre tant des d'un telèfon mòbil com des d'un fix que permeti enviar i rebre aquest tipus de missatges.

No s'admeten missatges amb data d'inici del període de vigència dels preus anterior en més de tres dies o posterior a la data del dia en què s'enviïn.

Una vegada remès el missatge curt SMS, el Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç contesta al mateix telèfon des del qual es va fer l'enviament.

Si el missatge es processa correctament es rep un missatge curt amb el format següent:

\*El seu missatge ha estat processat i registrat al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç amb el núm. de registre d'entrada 999999999 i amb data i hora dd/mm/aaaa hh:mm

Si el missatge no es processa correctament es reben dos missatges curts amb el format següent:

Primer missatge: \*El seu missatge al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç no s'ha processat correctament. Si us plau, empleneu el missatge que us arribarà a continuació. Incidències al 91-349-40-05.

Segon missatge: Empleneu aquest i reenvieu-lo: \*N#CLV;;NRA;;CINS;;FECHA;;HORA;;G95;;G97;;G98;;GOA;;NGO;;GOB;;GOC;;BIO;;POB:

Les instruccions complementàries de remissió de preus i accés dels usuaris a través d'Internet es publiquen i es mantenen permanentment actualitzades a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>

## B. Remissió agrupada

### I. Informació a remetre per:

a) Els operadors a l'engròs de productes petrolífers de totes les instal·lacions de la seva xarxa de distribució.

b) Els titulars d'instal·lacions de subministrament a vehicles i instal·lacions terrestres, o els seus representants, que enviïn conjuntament dades almenys de cinc instal·lacions.

Remissió d'informació: La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>

En cas que actuï un representant, la responsabilitat que els preus enviats siguin correctes és del distribuïdor detallista. L'operador majorista pot actuar com a representant dels seus abanderats, si tots dos així ho acorden i només en cas que, per contracte, l'operador majorista estableixi estrictament els preus del distribuïdor detallista. L'operador majorista ha de facilitar l'obligació del compliment de l'enviament de preus per part del distribuïdor detallista facilitant l'esmentada possibilitat en els mitjans informàtics posats a disposició del distribuïdor detallista com a conseqüència de la relació entre tots dos. Tant l'operador majorista com els representants tenen a la seva disposició en la pàgina <http://www.mityc.es/risp> de la web les instruccions per a la transmissió de la relació dels seus distribuïdors detallistes amb el seu NUM\_REG, MARGEN, i alguna dada identificativa més, per a la qual cosa han d'entrar amb el seu codi d'usuari i contrasenya, tot això perquè tots els agents implicats utilitzin les dades dels censos. Si l'operador majorista o representant detecta la falta d'algun distribuïdor detallista, en la relació anterior posada a la seva disposició en la web, ho ha de fer saber mitjançant correu electrònic a l'adreça [censoeess@mityc.es](mailto:censoeess@mityc.es) perquè s'esmeni.

### 1. Accés a l'aplicació:

Opció 1. Fent servir signatura electrònica avançada.

La signatura electrònica està basada en un certificat que compleix les recomanacions UIT X.509.V3 o superiors (ISO/IEC 9594-8 de 1997) i que a més compleix els requisits tècnics aprovats i publicats a l'oficina virtual del

Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç, especialment el DNI electrònic.

(<http://www.mityc.es/risp>)

Aquests certificats es poden obtenir de qualsevol autoritat de certificació que proporcioni certificats reconeguts ajustats a aquests requisits tècnics. Una vegada obtingut el certificat electrònic d'usuari, els operadors a l'engròs, els titulars d'instal·lacions de distribució al detall, les cooperatives o els seus representants han de remetre al'adreça de correu electrònic [censoeess@mityc.es](mailto:censoeess@mityc.es) el nom, cognoms i NIF de la persona o persones que, estant en possessió d'aquest certificat, estiguin autoritzades per a la remissió dels preus dels productes petrolífers usant la signatura electrònica avançada.

Opció 2. Fent servir identificació d'usuari i contrasenya.

La Subdirecció General d'Hidrocarburs ha de remetre, en el termini d'un mes des de la publicació de la present Ordre, als operadors a l'engròs i titulars que enviïn conjuntament dades d'almenys cinc instal·lacions la identificació d'usuari i contrasenya.

Els subjectes inclosos en aquest apartat que no hagin rebut l'esmentada identificació en el termini establert, l'han de sol·licitar mitjançant l'aplicació de remissió de preus en l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>.

## 2. Adjuntar el fitxer amb els preus.

Polsant el botó Adjuntar apareix una pantalla per seleccionar el fitxer de preus que es vol enviar.

Els fitxers que s'han d'enviar han de ser de tipus Excel versió 97 o superior. Un model buit d'aquest fitxer es pot descarregar a la pàgina web.

El nom del fitxer es codifica com a ITGFSZZAAAAMDD.XXX, on:

Les tres primeres lletres identifiquen que es tracta d'instal·lacions terrestres generals (ITG).

Les dues lletres següents fan referència al caràcter de freqüència setmanal (FS) mínima.

Els caràcters ZZZ: codi alfabètic de l'operador (vegeu taula 2), o codi alfanumèric assignat al remitent de dades d'almenys 5 EE.SS (aquest codi ha d'haver estat comunicat per la S. G. d'Hidrocarburs juntament amb la identificació d'usuari i la contrasenya).

Els vuit dígit restants són la data de l'enviament amb format aaaammdd.

L'extensió XXX després del punt és xls per a «Excel».

En transmetre el fitxer, l'operador majorista ha d'indicar, marcant una casella de la pàgina d'Internet on efectua la transmissió, si actua o bé com a operador majorista, o bé com a representant per a l'enviament de preus de les instal·lacions en les quals, per contracte, estableixi estrictament els preus, tal com indica l'apartat anterior de remissió de preus.

Taula 2

Codi	Operador o remitent de dades
AGI	AGIP ESPAÑA, S.A.
BAL	BIOCARBURANTES ALMADEN, S.L.
BCC	BIOCOMBUSTIBLES DE CUENCA, S.A.
BCA	BIODIÉSEL CAPARROSO, S.L.
BCL	BIOCARBURANTES CASTILLY LEÓN, S.A.
BCM	BIODIÉSEL CASTILLA-LA MANCHA, S.L.
BEC	BECCO FUELS, S.L.
BEU	BIONET EUROPA, S.L.
BPO	BP OIL ESPAÑA, S.A.
BTR	BIONORTRANSFORMACIÓN, S.A.
CAT	SOCIETAT CATALANA DE PETROLIS, S.A., PETRO-CAT

Codi	Operador o remitent de dades
CEP	Empreses del grup CEPSA
DID	DISTRIBUCIÓN INDUSTRIAL DERIVADOS DEL GASÓLEO, S.L.
DIS	Empreses del grup DISA
DPB	DISTRIBUCIONES PETROLÍFERAS BERASATEGUI MURUZABAL HERMANOS, S.L.
DUC	PETROLÍFERA DUCAR, S.A.
DYN	DYNEFF ESPAÑA, S.L.
ECE	ECOCARBURANTES ESPAÑOLES, S.A.
EPE	EMPRESARIOS PETROLÍFEROS Y ENERGÉTICOS, AIE (EPENERGY)
ENT	ENTABÁN BIOCMBUSTIBLES DEL PIRINEO, S.A.
ERG	ERG PETRÓLEOS, S.A.
ESE	ESERGUI, S.A.
ESO	ESSO ESPAÑOLA, S.A.
EUR	EUROCUBA 2000, S.L.
FMM	FUEL AND MARINE MARKETING DE ESPAÑA, SRL
FOA	FORESTAL DEL ATLÁNTICO, S.A.
GAL	GALP ENERGÍA ESPAÑA, S.A.
GEN	GRUPO ECOLÓGICO NATURAL, S.L. (GEN)
GLM	GESTIÓN LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS LA MANCHA, S.L.
IDA	INSTITUTO PARA LA DIVERSIFICACIÓN Y AHORRO DE LA ENERGÍA (IDAE)
IST	ISTAMELSA, S.L.
KUW	KUWAIT PETROLEUM ESPAÑA, S.A.
MER	MEROIL, S.A.
OCL	OPERADORES DE CASTILLY LEÓN, AIE
OIN	OIL INVEST ESPAÑA, S.A.
PCA	PETROLÍFERA CANARIA, S.A.
PCD	PETRÓLEOS COSTA DORADA, S.L.
PEA	PETROAZUL, S.L.
PMI	PETROMIRALLES 3, AIE
PMN	PETROLÍFERA MARE NOSTRUM, AIE (PETROMAR)
PNO	PETRO-NOVA OIL, S.A.
PTA	PETROLIERS ASSOCIATS, ALE
REC	RECUPERALIA NUEVAS ENERGÍAS, S.L.
REP	Empreses del grup REPSOL
SAR	SARAS ENERGÍA, S.A.
SHE	SHELL ESPAÑA, S.A.
SIC	SIERRA CAMEROS, S.A.
SOK	SOKET, S.L.
STP	STAR PETROLEUM, S.L.
STV	STOCKS DEL VALLÉS, S.A.
TEX	TEXACO PETROLÍFERA, S.A.
TFL	TINERFEÑA DE LUBRICANTES, S.L.
TOT	TOTAL ESPAÑA, S.A.
TRA	TRANSPORTES Y SERVICIOS DE MINERA S.A. (TRASEMISA)
VOP	VÍA OPERADOR PETROLÍFERO, S.A.

Les instal·lacions de distribució al detall situades en grans establiments comercials han de posar en el codi «signatura» el text «HIP», seguit (sense espai) de les tres primeres lletres del nom comercial del gran establiment, seguit (sense espai), si s'escau, del codi de l'operador en els casos permesos pel RDL 6/2000 (tot en majúscules).

En el cas de les associacions, cooperatives i els titulars d'instal·lacions de distribució al detall que agrupin almenys cinc instal·lacions, o els seus representants, i sempre complint la present normativa, segueixen sent vàlids els codis actuals existents.

Els nous operadors a l'engròs, titulars o els seus representants d'almenys 5 instal·lacions disposen en l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp> de les instruccions per inscriure's i obtenir el codi de la identificació d'usuari i contrasenya.

3. Enviament del fitxer: una vegada adjuntat el fitxer, i si s'està d'acord amb les dades, s'ha de pulsar en el botó **Enviar fitxer**.

Si el mateix dia es transfereix més d'un fitxer amb preus corresponents a la mateixa instal·lació, es tenen en compte les dades de l'últim enviament, sempre que es faci constar una hora coherent d'inici del període de vigència dels preus.

No s'admeten fitxers amb data de començament del període de validesa anterior en més de tres dies o posterior a la data del dia en què s'enviïn.

4. Acusament de recepció de l'enviament realitzat: una vegada enviat el fitxer amb els preus, es mostra a l'usuari una pantalla amb el número d'entrada assignat pel Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç, i la data i l'hora de presentació. Aquesta pantalla es pot imprimir i fer servir com a justificant de la presentació telemàtica.

5. Processament de la informació: el sistema processa el fitxer i envia el mateix dia un correu electrònic al remitent en què se li indica si el processament ha estat correcte o si, per contra, s'hi han trobat errors. En aquest últim cas, el remitent, el mateix dia, ha de corregir els errors assenyalats i tornar a transferir el fitxer.

#### Estructura del fitxer:

L'estructura del fitxer és la indicada a la taula 1, incloent-hi el camp FIRMA d'identificació de l'operador majorista que abanderi la instal·lació codificat d'acord amb la taula 2, que s'ha de deixar buit, si la instal·lació no té abanderament.

Per emplenar adequadament les especificacions, s'han de seguir les instruccions complementàries existents a la següent pàgina web <http://www.mityc.es/risp>

#### I.1.2. Remissió d'informació mensual de preus, quantitats i descomptes

##### A. Remissió de dades d'instal·lacions individuals

Aquest procediment l'han d'utilitzar els subjectes definits a I.1.1.A Remissió d'instal·lacions individuals, com així mateix els de l'apartat b) d'I.1.1.B Remissió agrupada (representants d'almenys 5 instal·lacions). La remissió d'aquesta informació s'ha de fer seguint qualsevol dels dos procediments que defineix l'apartat A de l'annex I.1.1:

Opció 1: S'han d'emplenar els formularis disponibles a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>, que tenen el format següent:

Taula 3

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu taula 1)
MARGEN	Text	D, I o N (dret, esquerre, no aplicable) (2)
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
PERIODO	Text	Format aaaa/mm
GESTION	Text	Règim de gestió de la instal·lació: X (vegeu significat a taula 1)
VG95	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 95 (amb 3 decimals): 99999999,999
VG97	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 97 (amb 3 decimals): 99999999,999
VG98	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 98 (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOA	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil automoció habitual (amb 3 decimals): 99999999,999
VNGO	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil automoció de característiques millorades (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOB	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil B (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOC	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil calefacció (amb 3 decimals): 99999999,999
VBIO	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període del producte biodièsel (amb 3 decimals): 99999999,999

En cas que no venguin algun producte s'ha de deixar en blanc la cel·la corresponent.

Opció 2: enviament per missatge SMS. L'estructura del missatge, que no ha de tenir espais, és:

\*N#ITGCM;CLV:99999999;NRA:XXXXXXXXX;CINS:X;FECHA:DD-MM-AA;PERIODO:AAAA-MM;G95:99999999,999; G97:99999999,999; G98:99999999,999; GOA:99999999,999; NGO: 99999999,999; GOB:99999999,999; GOC:99999999,999; BIO:99999999,999

El número de la dreta de cada producte correspon a les quantitats venudes en el període indicat, expressat en m<sup>3</sup>, amb 3 decimals (les tres últimes xifres decimals equivalen als litres). En cas que no vengui algun producte, no ha d'indicar ni els 3 caràcters del producte ni tampoc la xifra de vendes, i ha de saltar al següent producte que vengui realment. En cas que el missatge sigui molt llarg, cal atènyer-se al que indica l'apartat I.1.1.A Remissió d'instal·lacions individuals. El tractament del missatge segueix un procés similar al d'I.1.1.A Remissió d'instal·lacions indivi-

duals. 2 Remissió de preus. Opció 2 missatges curts SMS.

##### B. Remissió de dades amb informació agrupada i agrupada

I. Informació a remetre pels operadors a l'engròs de productes petrolífers de totes les instal·lacions de la seva xarxa de distribució, cooperatives, xarxes de distribució detallista o qualsevol tipus d'associació de subjectes obligats.

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. El procediment és el mateix detallat a l'apartat B de l'annex I.1.1.

#### Estructura dels fitxers:

##### a) Total de consumidors:



Taula 4

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
FIRMA	Text	Signatura: codi segons detalla la taula 2
CCAA	Text	Comunitat autònoma a la qual es refereixen les dades
PRODUCTO	Text	G95, G97, G98, GOA, NGO, GOB, GOC o BIO
PERIODO	Text	Format aaaa/mm
GESTION	Text	Règim de gestió de la instal·lació: X (vegeu significat a taula 1)
PVP_MED_POND_RED	Número	Mitjana ponderada per litres venuts dels preus de venda al públic aplicats en tota la xarxa: 0,999
PSI_MED_POND_RED	Número	Mitjana ponderada per litres venuts dels preus sense impostos aplicats en tota la xarxa: 0,999
NUM_PUNTOS_VENTA	Número	Nombre de punts de venda l'últim dia del mes
CANTIDADES_RED	Número	m <sup>3</sup> venuts en tota la xarxa: 99999999,999

El nom del fitxer es codifica com a ITGFMSDZZZAAAAMMDD.XXX, on:

ITG: identifica instal·lacions terrestres generals.

FMSD: identifica la freqüència mensual sense descompte.

ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

En el cas de cooperatives, el camp FIRMA se substitueix pels camps NUM\_REG i MARGEN amb els significats indicats a la taula 1.

El camp CCAA es codifica amb 3 lletres, segons defineix la taula 1 per al número de registre de la instal·lació. En el cas d'operadors majoristes, també s'inclou un codi NAC que és la mitjana ponderada de la seva xarxa a la Península i illes Balears.

Els preus s'entenen com els de venda al públic realment aplicats o els màxims o recomanats, segons corres-

pongui en funció del vincle pel qual quedin incloses les instal·lacions en la seva xarxa, aplicats en aparell assortidor abans de descomptes. En els casos de preus remesos per cooperatives, associacions o distribuïdors s'entenen com a preus de venda al públic els preus realment aplicats, abans de descomptes.

L'arxiu conté una línia per a cada comunitat autònoma, per a cada producte, i per a cada grup d'instal·lacions amb el mateix tipus de gestió.

b) Consumidors amb descompte: Han de remetre aquesta informació només els operadors a l'engròs, i els titulars de xarxes de distribució al detall, o associacions d'aquests, que admetin o emetin targetes de pagament electròniques o altres instruments d'aplicació de descomptes. L'arxiu mitjançant el qual es remeti aquesta informació ha de tenir l'estructura de la taula 5.

Taula 5

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
FIRMA	Text	Signatura: codi segons es detalla a la taula 2
CCAA	Text	Comunitat autònoma a la qual es refereixen les dades
PRODUCTO	Text	G95, G97, G98, GOA, NGO, GOB, GOC o BIO
PERIODO	Text	Format aaaa/mm
GRUPO_CDORES	Text	Grup de consumidors (1)
PVP_MED_POND_GRUPO	Nombre	Mitjana ponderada per litres venuts dels preus de venda amb descompte aplicats al grup: 0,999
PSI_MED_POND_GRUPO	Nombre	Mitjana ponderada per litres venuts dels preus sense impostos aplicats al grup: 0,999
CANTIDADES	Nombre	m <sup>3</sup> venuts al grup: 9999999,999 (3 decimals però sense caràcters de separació de milers)
NUM_PUNTOS_VENTA	Nombre	Número de punts de venda l'últim dia del mes
MEDIOS_FIDELIZACION	Text	(màx. 50 caràcters) (exemple REDTORTUGA, RED VALCARCE, ANDAMUR, o altres)

(1) Els grups de consumidors i els seus codis són:

T\_PROFES: transportistes professionals.

COLECTIV: col·lectius (taxis, flotes de vehicles, etc.).

AGRICULT: agricultors.

OTR\_CONS: consumidors diferents dels anteriors als quals se'ls apliquin descomptes a través de targetes de pagament o altres mitjans d'aplicació de descomptes.

El nom del fitxer és similar al de l'apartat B de l'annex I.1.1, però en lloc de les lletres FS, s'hi ha de consignar FMCD, que resumeix «Freqüència Mensual Amb Descompte».

El camp CCAA es codifica amb 3 lletres, segons defineix la taula 1 per al número de registre de la instal·lació. També s'hi inclou un codi NAC al camp CCAA que ha de ser la mitjana ponderada de la seva xarxa a la Península i les illes Balears.

S'entén per preu de venda a cada grup de consumidors el preu final resultant de l'aplicació del descompte total i cert, excloent-ne els descomptes corresponents a punts canviabls i incloent-hi l'import total en el cas de descomptes compartits.

Cadascun dels subjectes obligats en el present apartat ha d'enviar les dades corresponents al producte i al grup de consumidors al qual faci descomptes. En el cas que hi hagi diversos grups i/o productes sobre els quals s'apliquin descomptes s'ha d'enviar una fila per cada grup i producte.

El nom del fitxer codifica com a ITGFMCDZZZAAAAMMDD.XXX, on:

ITG: identifica instal·lacions terrestres generals.

FMCD: identifica la freqüència mensual amb descompte.

ZZZ: identifica l'operador, xarxa o associació de distribuïdors detallistes.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

En cas que la informació la doni l'entitat emissora de les targetes o una associació o xarxa de distribuïdors detallistes, i que per tant no sigui operador majorista, s'ha d'inscriure en el cens de manera similar que si es tractés d'un representant que agrupa almenys 5 instal·lacions, sol·licitant identificació d'usuari i contrasenya, segons les instruccions de la pàgina web <https://registr.otelematico.mityc.es/aplicaciones/envioprecios/solicitud/Avisoagrupado.aspx>, especificant en el seu correu electrònic que es tracta d'una inscripció per a comunicació de descomptes.

En qualsevol cas, el remitent ha d'enviar a més un arxiu amb la llista dels distribuïdors detallistes que durant aquest període han utilitzat els seus mitjans de pagament. Conté els camps següents, estructurats com a taula 6.

Taula 6

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
PERIODO	Text	Format aaaa/mm
FIRMA	Text	Signatura: codi de l'operador o de l'entitat remitent
MEDIO_PAGO	Text	Descripció d'aquest codi (exemple SOLRED)
NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu taula 1)
MARGEN	Text	D, I o N (dret, esquerre, no aplicable) (vegeu taula 1)

Ha d'haver-hi tantes files com distribuïdors detallistes on s'hagi utilitzat aquest mitjà de pagament en aquest període.

L'enviament de la informació anterior s'ha de fer per transferència de fitxers. El nom del fitxer es codifica com a ITGFMRDZZZAAAAMMDD.XLS, on la codificació de símbols s'ha definit anteriorment, excepte: RD (relació distribuïdors detallistes).

### I.1.3. Remissió anual d'informació de quantitats venudes

#### A. Remissió de dades d'instal·lacions individuals

Aquest procediment l'han de fer servir els subjectes definits a I.1.1.A Remissió d'instal·lacions individuals. La

remissió d'aquesta informació s'ha de fer seguint qualsevol dels dos procediments que defineix l'apartat A de l'annex I.1.2:

Emplenant els formularis establerts en l'aplicació de remissió de preus en l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>, que té una estructura similar a la taula 3 transcrita a continuació com a taula 7, o utilitzant l'estructura del missatge SMS, canviant en els dos casos el camp PERIODO per AÑO, i ITGCM per ITGCA per al missatge SMS.

Taula 7

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu taula 1)
MARGEN	Text	D, I o N (dret, esquerre, no aplicable) (2)
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
GESTIÓN	Text	Règim de gestió de la instal·lació: X (vegeu taula 1)
AÑO	Text	Format aaaa
VG95	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 95 (amb 3 decimals): 99999999,999
VG97	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 97 (amb 3 decimals): 99999999,999
VG98	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 98 (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOA	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil automoció habitual (amb 3 decimals): 99999999,999
VNGO	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil automoció de característiques millorades (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOB	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil B (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOC	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil calefacció (amb 3 decimals): 99999999,999
VBIO	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període del producte biodièsel (amb 3 decimals): 99999999,999

S'entén per quantitat venuda el volum subministrat en l'any especificat expressat en metres cúbics amb tres decimals.

#### B. Remissió agrupada d'informació de dades individuals

##### I. Informació a remetre per:

a) Els operadors a l'engròs de productes petrolífers de totes les instal·lacions de la seva xarxa de distribució.

b) Els titulars d'instal·lacions de subministrament a vehicles i instal·lacions terrestres, o els seus representants, que enviiïn conjuntament dades d'almenys cinc instal·lacions (incloent-hi cooperatives, xarxes de distribució



detallista o qualsevol tipus d'associació de subjectes obligats).

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp> seguint els passos que defineix l'apartat B de l'annex I.1.1.

Estructura del fitxer:

L'estructura del fitxer ha de ser la que indica la taula 8, incloent-hi la signatura d'identificació de l'operador o remitent de dades d'acord amb la taula 2, o del representant, en lloc del número de registre de la instal·lació. Les cooperatives han de substituir el camp FIRMA per TVENTA\_COOP amb significat i codificació idèntica a aquest mateix camp de la taula 1.

Taula 8

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA	Text	Signatura: codi de l'operador
NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu taula 1)
MARGEN	Text	D, I o N (dret, esquerre, no aplicable) (2)
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
GESTION	Text	Règim de gestió de la instal·lació: X (vegeu taula 1)
AÑO	Text	Format aaaa
VG95	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 95 (amb 3 decimals): 99999999,999
VG97	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 97 (amb 3 decimals): 99999999,999
VG98	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasolina IO 98 (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOA	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil automoció habitual (amb 3 decimals): 99999999,999
VNGO	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil automoció de característiques millorades (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOB	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil B (amb 3 decimals): 99999999,999
VGOC	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període de gasoil calefacció (amb 3 decimals): 99999999,999
VBIO	Número	m <sup>3</sup> venuts en el període del producte biodièsel (amb 3 decimals): 99999999,999

El nom del fitxer es codifica com a ITGFAZZZAAAAMMDD.XXX, on:

ITG: identifica instal·lacions terrestres generals.

FA: identifica la freqüència anual.

ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

En transmetre el fitxer, l'operador majorista ha d'indicar, marcant una casella de la pàgina d'Internet on efectua la transmissió, si actua o bé com a operador majorista, o bé com a representant per a l'enviament de quantitats de les instal·lacions a les quals subministra en exclusiva.

#### I.2 SUBMINISTRAMENT MITJANÇANT VENDES DIRECTES

##### A CONSUMIDORS FINALS PER A CONSUM EN LES SEVES INSTAL·LACIONS

#### I.2.1 Preus amb periodicitat setmanal mínima

Informació a remetre només per als subjectes obligats que subministren a la Península i les illes Balears:

a) Gasoil de calefacció per a consums compresos entre 2.000 i 5.000 litres o

b) Fueloil de baix índex de sofre en quantitats inferiors a 2.000 tm/mes o 24.000 tm/any

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. El procediment és el mateix que detalla l'apartat B de l'annex I.1.1.

Prèviament a la sol·licitud d'usuari i contrasenya al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç, s'ha d'emplenar un formulari censal disponible en l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>.

Una vegada emplenat el formulari de dades censals i en la mateixa aplicació, s'obté la identificació d'usuari i contrasenya, que ha de ser validada per la Subdirecció General d'Hidrocarburs perquè sigui operativa.

Estructura del fitxer:

Taula 9

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
FIRMA	Text	Codi de tres lletres de l'empresa
PSI_GOC_UE	Número	Preu sense impostos al consumidor final del producte gasoil calefacció: 0,999 (entre 2.000 i 5.000 litres)
PVP_GOC_UE	Número	Es considera també en aquest camp el GOB destinat a calefacció Preu de venda al consumidor final del producte gasoil calefacció: 0,999 (entre 2.000 i 5.000 litres).
PSI_FOB_UE	Número	Es considera també en aquest camp el GOB destinat a calefacció Preu sense impostos fueloil de baix índex de sofre (999,99 euros/tm) (per a qualsevol tipus de consum amb vendes inferiors a 2.000 tm/mes o 24.000 tm/any)
PIEVM_FOB_UE	Número	Preu amb impost especial i impost vendes detallista fueloil de baix índex de sofre (999,99 euros/tm) (Per a qualsevol tipus de consum amb vendes inferiors a 2.000 tm/mes o 24.000 tm/any)

Els preus de la taula anterior són els mitjans calculats de totes les vendes realitzades per l'empresa el primer dia laborable de la setmana. La informació s'ha de remetre abans de les 12 del migdia de l'endemà. Si són festius dilluns i dimarts s'han de prendre les vendes realitzades dimecres fins a les 11 hores de demà i s'han de remetre abans de les 12 hores del migdia.

Atès que aquests preus degudament processats s'han de transmetre a la Unió Europea setmanalment, no s'admeten transferències de fitxers posteriors a l'indicat en el paràgraf anterior.

El nom del fitxer es codifica com a VDTFSZZZAAAAMMDD.XXX, on:

VDT: identifica vendes directes terrestres.

FS: identifica la freqüència setmanal.

ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

Per emplenar adequadament aquestes especificacions, s'han de seguir les instruccions complementàries que hi pugui haver en la següent pàgina web <http://www.mityc.es/risp>

#### I.2.2 Preus i quantitats amb periodicitat mensual

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. El procediment és el mateix que el que detalla l'apartat B de l'annex I.1.1.

Estructura del fitxer:

a) Preus

Taula 10

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA_NUM_REG	Text	Vegeu descripció al final d'aquesta taula
SEGMEN TO	Text	Segments de mercat (1)
PERIODO	Text	aaaa/mm
CCAA	Text	Comunitat autònoma a la qual es refereixen les dades
PVPG95SPB	Número	Mitjana ponderada per litres venuts del preu de venda al públic del producte gasolina 95: 0,999
PVPG97CPB	Número	Mitjana ponderada per litres venuts del preu de venda al públic del producte gasolina 97: 0,999
PVPG98SPB	Número	Mitjana ponderada per litres venuts del preu de venda al públic del producte gasolina 98: 0,999
PVPGOA	Número	Mitjana ponderada per litres venuts del preu de venda al consumidor final del producte gasoil automoció habitual: 0,999
P_S_I_GOA	Número	Mitjana ponderada per litres venuts del preu sense impostos al consumidor final del producte gasoil automoció habitual: 0,999
PVPNGO	Número	Mitjana ponderada per litres venuts del preu de venda al consumidor final del producte gasoil automoció de característiques millorades: 0,999
PVPGOB	Número	Mitjana ponderada per litres venuts del preu de venda al consumidor final del producte gasoil B: 0,999.
P_S_I_GOB	Número	S'exceptua el GOB destinat a calefacció Mitjana ponderada per litres venuts del preu sense impostos al consumidor final del producte gasoil B: 0,999
PVPGOC	Número	S'exceptua el GOB destinat a calefacció Mitjana ponderada per litres venuts del preu de venda al consumidor final del producte gasoil calefacció: 0,999
P_S_I_GOC	Número	Es considera també en aquest camp el GOB destinat a calefacció Mitjana ponderada per litres venuts del preu sense impostos al consumidor final del producte gasoil calefacció: 0,999
PVPBIOD	Número	Es considera també en aquest camp el GOB destinat a calefacció Mitjana ponderada per litres venuts del preu de venda al consumidor final del producte biodièsel: 0,999
P_S_I_FOB	Número	Mitjana ponderada per tones venudes del preu sense impostos fueloil baix índex de sofre (999,99 euros/tm) Per a consums exempts d'IE i IVM
PIEVM_FOB	Número	Mitjana ponderada per tones venudes del preu amb impost especial i impost vendes detallista fueloil baix índex de sofre (999,99 euros/tm) Per a consums obligats al pagament d'IE i IVM
P_S_I_FOE	Número	Mitjana ponderada per tones venudes del preu sense impostos fueloil especial (999,99 euros/tm) Per a consums exempts d'IE i IVM
PIEVM_FOE	Número	Mitjana ponderada per tones venudes del preu amb impost especial i impost vendes detallista fueloil especial (999,99 euros/tm) Per a consums obligats al pagament d'IE i IVM
NUM_VENTAS_CCAA	Número	Nombre de vendes per comunitat autònoma en el mes

(1) Segments de mercat (s'han de fer servir 5 lletres majúscules codificades com s'exposa a continuació, i segons classificació de l'Agència Internacional de l'Energia):

1. Sector transformació: producte consumit com a primera matèria per a la generació energètica (GELEC)
2. Sector energètic: consum auxiliar per a la generació energètica (GEC AU)

3. Consum final (no es dona una xifra global de consum final, ni per tant existeix codi de cinc lletres, sinó que es desglossa en els següents apartats):

3.1 Transport (TRANS):

Adicionalment a la dada global de vendes al transport, s'han de diferenciar els segments següents sempre que s'hi hagin fet vendes:  
Transport professional (STRAP).  
Transport ferroviari (TFFCC).

3.2 Indústria (INDUS).

3.3 Serveis (SERVI):

Adicionalment a la dada global de vendes al sector serveis, s'han de diferenciar els segments següents sempre que s'hi hagin fet vendes:  
Hipermercats (HIPER).  
Organismes oficials o públics (OOPUB).

3.4 Residencial (RESID).

3.5 Agricultura (SAGRI).

3.6 Altres no especificats en els anteriors epígrafs (OTROS).

4. Ús no energètic: producte consumit com a primera matèria per a ús diferent de la generació energètica (indústria química...) (MPRIM).

Una vegada inscrita l'empresa seguint les instruccions que conté l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>, li apareix la identificació d'usuari i contrasenya, que per ser efectiva ha de ser validada per la Subdirecció General d'Hidrocarburs.

S'ha d'enviar un registre per instal·lació de cada signatura, per a cada segment i comunitat autònoma.

El camp FIRMA\_NUM\_REG, únic per a cada instal·lació de cada empresa, es forma mitjançant les tres lletres majúscules del codi de la signatura comunicat en inscriure-s'hi, les tres lletres majúscules corresponents a la comunitat autònoma i tres dígits correlatius. A la primera instal·lació d'aquesta empresa en aquesta comunitat autònoma se li assigna 001, a la següent 002 i així successivament. Exemples: CEPMAD001, CEPMAD002.

El camp CCAA es codifica amb 3 lletres, segons defineix la taula 1 per al número de registre de la instal·lació. En el cas d'operadors majoristes, també s'hi inclou un codi NAC que és la mitjana ponderada de la seva xarxa a la Península i les illes Balears.

En el cas dels fueloils tots els preus són sense IVA. Els preus són la mitjana de les vendes directes a consumidor final corresponents al mes anterior.

A part del preu normal PVP dels diferents productes, per a alguns d'ells com GOA, GOB, GOC, FOB i FOE, s'han considerat altres preus sense impostos (P\_S\_I), o amb impost especial i el de vendes detallistes (PIEVM) d'acord amb les facturacions reals segons que el consumidor final

estigui exempt d'alguns impostos. Les mitjanes nacionals es fan per preus coherents, és a dir, del mateix tipus (PVP, PSI, o PIEVM).

S'entén com a preu de venda al públic el preu realment aplicat al consumidor final en la seva instal·lació.

S'entén per biodièsel el que estableix el Reial decret 61/2006, de 31 de gener, pel qual es fixen les especificacions de gasolines, gasoils, fueloils i gasos líquids del petroli, i es regula l'ús de determinats biocarburants, o la normativa equivalent que estigui en vigor en aquell moment.

FOB correspon al fueloil de baix índex de sofre segons l'annex IV de Reial decret 61/2006, de 31 de gener, pel qual es fixen les especificacions de gasolines, gasoils, fueloils i gasos líquids del petroli, i es regula l'ús de determinats biocarburants, o la normativa equivalent que estigui en vigor en aquell moment. El FOE correspon al fueloil especial que preveu l'article 4 del Reial decret anterior (utilitzat en grans instal·lacions de combustió i altres).

El nom del fitxer es codifica com a VDTFMPZZZAAAAMMDD.XXX, on:

VDT: identifica vendes directes terrestres.

FMP: identifica freqüència mensual preus.

ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

b) Quantitats:

Taula 11

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA_NUM_REG	Text	Vegeu descripció a la taula 10
SEGMENTO	Text	Segments de mercat (vegeu taula 10)
PERIODO	Text	aaaa/mm
CCAA	Text	Comunitat autònoma a la qual es refereixen les dades
VENG95SPB	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasolina 95: 999999,999
VENG97CPB	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasolina 97: 999999,999
VENG98SPB	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasolina 98: 999999,999
VENGOA	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasoil automoció habitual: 999999,999
VENNGO	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasoil automoció de característiques millorades: 999999,999
VENGOB	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasoil B: 999999,999 no exempt d'impost especial ni d'IVM. S'exceptua el GOB destinat a calefacció.
VENP_S_I_GOB	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasoil B, exempts d'impostos: 999999,999
VENGOB	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasoil calefacció: 999999,999 Es considera també en aquest camp el GOB destinat a calefacció. Inclou també les vendes de VOL_GOC_UE
VOL_GOC_UE	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte gasoil calefacció per a consums entre 2.000 i 5.000 litres: 999999,999 Es considerarà també en aquest camp el GOB destinat a calefacció sempre que estiguin en el rang de consum entre 2.000 i 5.000 litres



Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
VENBIOD	Número	m <sup>3</sup> venuts del producte biodièsel: 999999,999
VENP_S_I_FOB	Número	Tones venudes del producte fueloil baix índex de sofre, sense impostos: 999999,999
VENPIEVM_FOB	Número	Per als consums exempts d'IE i IVM Tones venudes del producte fueloil baix índex de sofre, amb impost especial i impost de vendes detallistes (sense IVA): 999999,999
CNT_FOB_UE	Número	Per a consums obligats al pagament d'IE i IVM. Inclou també les vendes de CNT_FOB_UE Tones venudes del producte fueloil baix índex de sofre, per a consums inferiors a 2.000 tm/mes o 24.000 tm/any: 999999,999
VENP_S_I_FOE	Número	Tones venudes del producte fueloil especial, sense impostos: 999999,999
VENPIEVM_FOE	Número	Per als consums exempts d'IE i IVM Tones venudes de fueloil especial, amb impost especial i impost de vendes detallistes: 999999,999 Per a consums obligats al pagament d'IE i IVM

El nom del fitxer es codifica com a VDTFMCZZZAAAAMMDD.XXX, on:

VDT: identifica vendes directes terrestres.  
FMC: identifica freqüència mensual quantitats.  
ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.  
AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.  
XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

### I.2.3 Remissió anual d'informació de preus i quantitats venudes

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. El procediment és el mateix que el que detalla l'apartat B de l'annex I.1.1.

L'estructura dels fitxers és la que estableixen les taules 10 i 11, però les dades es refereixen al període anual (el camp PERIODO se substitueix per AÑO, i té el format aaaa).

Les mitjanes anuals de preus poden ser diferents de les calculades a partir de les dades mensuals per l'existència de ràpels no consignats en les mitjanes mensuals per ser coneguts posteriorment.

Els noms dels fitxers es codifiquen com a VDTFAPZZZAAAAMMDD.XXX per als preus i VDTFACZZZAAAAMMDD.XXX per a les quantitats, on:

VDT: identifica vendes directes terrestres.  
FAP/FAC: identifica freqüència anual preus/quantitats.  
ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.  
AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.  
XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

Nota.–Tots els arxius Excel esmentats a l'annex han de contenir un full únic que obligatòriament s'ha de dir Full1. No s'admet cap altre nom.

## ANNEX II

### Informació relativa a subministrament per a embarcacions

#### II.1 SUBMINISTRAMENT A TRAVÉS D'INSTAL·LACIONS DE DISTRIBUCIÓ AL DETALL A EMBARCACIONS

##### II.1.1 Preus i altres informacions amb periodicitat setmanal

##### A. Remissió de preus d'instal·lacions individuals

##### 1. Identificació d'usuari i contrasenya:

Prèviament a la sol·licitud d'usuari i contrasenya al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç, s'ha d'emplenar un formulari censal disponible a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>

Una vegada emplenat el formulari de dades censals, i en la mateixa aplicació, s'obté la identificació d'usuari i contrasenya, que ha de ser validada per la Subdirecció General d'Hidrocarburs perquè sigui operativa.

Existeixen instruccions a <http://www.mityc.es/risp> per registrar-se en el cens o bé com a distribuïdor detallista individual, o bé com a operador majorista, o bé com a representant d'almenys 5 instal·lacions. En inscriure's en el cens s'obté la identificació d'usuari i la contrasenya corresponent.

Els operadors que apareguin a la taula 2 han d'utilitzar la codificació que hi apareix.

2. Remissió d'informació.–La remissió de la informació s'ha de fer seguint qualsevol dels dos procediments que defineix l'apartat A de l'annex I.1.1:

Opció 1: Emplenant els formularis establerts en l'aplicació de remissió de preus en l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>, que tenen el format següent:

Taula 12

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA_NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (1)
FECHAIPER	Data	Data del període de vigència dels preus: DD/MM/AAAA
HORAIPER	Text	Hora d'inici del període de vigència dels preus: hh:mm
TIPO	Text	P: subministrament a pesquers, R: subministrament a vaixells esportius i d'esbarjo, M: mixt (subministrament a pesquers i a vaixells esportius i d'esbarjo)
COPOSTAL	Text	Codi postal de la instal·lació: XXXXX (5 caràcters numèrics amb format text)
PVPG95SPB	Número	Preu venda al públic del producte gasolina 95: 0,999 (amb impostos; en euros/litre)
PVPGOA	Número	Preu venda al públic del producte gasoil automoció habitual: 0,999 (amb impostos; en euros/litre)

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
PVPGOB PVPMGO	Número Número	Preu de venda del producte gasoil B: 999,9 (sense impostos; en euros/1000 litres) Preu de venda al públic del producte marine gasoil: 999,9 (sense impostos; en euros/1000 litres)

(1) El camp FIRMA\_NUM\_REG, únic per a cada instal·lació de cada empresa, es forma mitjançant les tres lletres majúscules del codi de la signatura comunicat en inscriure's, les tres lletres majúscules corresponents a la comunitat autònoma i tres dígits correlatius. A la primera instal·lació d'aquesta empresa en aquesta comunitat autònoma se li assigna 001, a la següent 002 i així successivament. Exemples: REPAND001, REPAND002.

Per emplenar adequadament aquestes especificacions, s'han de seguir les instruccions complementàries existents a la següent pàgina web <http://www.mityc.es/risp>

S'entén com a preu de venda al públic el preu realment aplicat en aparell assortidor, sense descomptes.

Opció 2: Remetent la informació per mitjà de missatges curts SMS al telèfon 606 369 907.

El format d'aquest missatge, que no ha de contenir cap espai en blanc, és el següent:

\*N#IPMFSP;CLV:99999999;NRA:XXXXXXXX;FECHA:DD-MM-AA;HORA:HH:MM;TIPO:X;G95:0,999;GOA:0,999;GOB:999,9;MGO:999,9

El significat dels camps continguts en el missatge és el següent:

IPMFSP: indicatiu que la informació que es remet a continuació es refereix a instal·lacions assortidores de combustible marítims freqüència setmanal preus.

CLV: Contrasenya assignada per la Subdirecció General d'Hidrocarburs.

NRA: Número de registre de la instal·lació.

FECHA: Data d'inici del període de vigència dels preus.

HORA: Hora d'inici de període de vigència.

TIPO: P: subministrament a pesquers, R: subministrament a vaixells esportius i d'esbarjo, M: mixt (subministrament a pesquers i a vaixells esportius i d'esbarjo).

G95: Preu de venda al públic del producte gasolina 95 (amb impostos; en euros/litre).

GOA: Preu de venda al públic del producte gasoil automoció habitual (amb impostos; en euros/litre).

GOB: Preu de venda al públic del producte gasoil B (sense impostos; en euros/1.000 litres).

MGO: Preu de venda al públic del producte marine gasoil (sense impostos; en euros/1.000 litres).

El procediment és similar al descrit a l.1.1.A.2. Opció 2.

#### B. Remissió de preus de dades de diverses instal·lacions individuals

##### I. Informació a remetre per:

a) Els operadors a l'engròs de productes petrolífers de totes les instal·lacions de la seva xarxa de distribució.

b) Els titulars d'instal·lacions de subministrament a embarcacions, o els seus representants, que enviïn conjuntament dades d'almenys cinc instal·lacions.

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. El procediment és el mateix que detalla l'apartat B de l'annex I.1.1.

L'estructura del fitxer és la indicada a la taula 12, afegint el camp FIRMA d'identificació de l'operador o remitent de dades d'acord amb la taula 2, o a la codificació d'usuari obtinguda en omplir les dades del cens.

L'operador majorista d'assortidors de combustible marins, abans de realitzar el seu primer enviament d'informació, s'ha de descarregar un arxiu Excel de dades censals buit, llevat dels noms dels camps, l'ha d'emplenar amb les seves dades, inclòs el camp FIRMA\_NUM\_REG, numerant correlativament les seves instal·lacions a la mateixa comunitat autònoma, segons s'explica i s'exemplifica a la nota (1) de la taula 12, i l'ha d'enviar adjunt a un correu electrònic dirigit a [censoeess@mityc.es](mailto:censoeess@mityc.es). En cas que el remitent sigui una agrupació o representant d'almenys cinc instal·lacions, ha d'enviar el camp FIRMA\_NUM\_REG de cada distribuïdor individual inscrit en el cens.

El nom del fitxer es codifica com a IPMFZZZZAAAAMMDD.XXX, on:

IPM: identifica instal·lacions assortidores de combustible marítims.

FS: identifica la freqüència setmanal.

ZZZ: identifica l'operador o remitent de dades.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

#### II.1.2 Remissió d'informació mensual de preus i quantitats

##### A. Remissió de dades d'instal·lacions individuals

Informació a remetre per:

a) Els distribuïdors detallistes individuals.

b) Els titulars d'instal·lacions de subministrament a embarcacions, o els seus representants, que enviïn conjuntament dades d'almenys cinc instal·lacions.

La remissió d'aquesta informació s'ha de fer seguint qualsevol dels dos procediments que defineix l'apartat A de l'annex I.1.1:

Opció 1: Emplenant els formularis establerts a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>, que tenen l'estructura següent:

Taula 13

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA_NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu taula 12)
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
PERIODO	Text	Format aaaa/mm
CG95	Número	Metres cúbics de G95 venuts (2)
CGOA	Número	Metres cúbics de GOA venuts (2)
CGOB	Número	Metres cúbics de GOB venuts (2)
CMGO	Número	Metres cúbics de marine gasoil venuts (2)

(2) S'expressa amb 3 decimals. L'última xifra decimal equival al litre.

Opció 2: Remetent la informació per mitjà de missatges curts SMS al telèfon 606 369 907.

El format d'aquest missatge, que no ha de contenir cap espai en blanc, és el següent:

\* N # I P M F M C ; C L V : 9 9 9 9 9 9 9 ; N R A : XXXXXXXX;PERIODO:aaaa-mm;G95:9999,999;GOA:9999,999;GOB:9999,999;MGO: 9999,999

i es poden incrementar o disminuir el nombre de xifres senceres segons les necessitats.

IPMFMFC: indicatiu que la informació que es remet a continuació es refereix a instal·lacions assortidors de combustible marítims freqüència mensual CANTIDADES.

CLV: Contrasenya assignada per la Subdirecció General d'Hydrocarburs.

NRA: Número de registre de la instal·lació.

PERIODO: aaaa-mm.

G95: Quantitat venuda del producte gasolina 95.

GOA: Quantitat venuda del producte gasoil automoció habitual.

GOB: Quantitat venuda del producte gasoil B.

MGO: Quantitat venuda del producte marine gasoil.

S'entén per quantitat venuda el volum subministrat en el període especificat expressat en metres cúbics amb tres decimals, i es poden ampliar les xifres senceres segons sigui necessari.

En el cas de remissió pels titulars d'instal·lacions de subministrament a embarcacions, o els seus representants, que enviïn conjuntament dades d'almenys cinc instal·lacions, han d'enviar les dades per a cada una de les instal·lacions.

#### B. Remissió de dades agregades i agrupades de les instal·lacions individuals

I. Informació a remetre pels operadors a l'engròs de productes petrolífers de totes les instal·lacions de la seva xarxa de distribució.

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. S'ha de procedir de manera anàloga al que exposa l'apartat B de l'annex I.1.1.

Estructura del fitxer:

Taula 14

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA	Text	Signatura: codi segons detalla la taula 2
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
CCAA	Text	Comunitat autònoma a què es refereixen les dades
PRODUCTO	Text	G95, GOA, GOB o MGO
VOL_MERCADO	Text	XX: vegeu (1) a sota per a significat
PERIODO	Text	Format aaaa/mm
PVP_MED_POND_RED	Número	Mitjana ponderada per litres venuts dels preus de venda al públic aplicats en tota la xarxa: 0,999
PSI_MED_POND_RED	Número	Mitjana ponderada per litres venuts dels preus sense impostos aplicats en tota la xarxa: 0,999
NUM_CLIENTES	Número	Nombre de clients en cada segment de mercat (vegeu taula 12)
CANTIDADES_RED	Número	m <sup>3</sup> venuts en cada segment de mercat: 99999999,999 (vegeu taula 12)

(1) Els segments de mercat són:

Assortidors esportius: D1 (càrregues de menys de 500 litres); D2 (càrregues iguals o de més de 500 litres).

Assortidors pesquers: P1 (càrregues de menys de 10.000 litres), P2 (càrregues més grans de 10.000 litres i més petites de 25.000), P3 (càrregues iguals o més grans que 25.000 litres).

El nom del fitxer es codifica com a IPMFMZZZAAAAMMDD.XXX, on:

IPM: identifica instal·lacions assortidors de combustible marítims.

FM: identifica la freqüència mensual.

ZZZ: identifica l'operador o representant d'almenys 5 instal·lacions.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

Els preus es donen en euros/litre (0,999) per a la gasolina G95 i el GOA, i en euros/1.000 litres (999,9) per al GOB i el MGO, i són la mitjana mensual ponderada per consums dels preus nets aplicats per CCAA i segment de mercat.

Per realitzar l'enviament agrupat d'almenys 5 instal·lacions s'ha de sol·licitar un nom d'usuari i contrasenya mitjançant un correu electrònic a [censoeess@mityc.es](mailto:censoeess@mityc.es). A l'esmentat correu hi ha d'anar adjunt un arxiu Excel de format predefinit en el qual es proporcionen les dades de les instal·lacions.

El camp CCAA es codifica amb 3 lletres, segons defineix la taula 1 per al número de registre de la instal·lació. També s'hi inclou un codi NAC que és la mitjana ponderada de la seva xarxa a Península i les illes Balears.

#### II.1.3 Remissió anual d'informació de quantitats venudes

##### A. Remissió de dades d'instal·lacions individuals

La informació l'han de remetre els mateixos subjectes indicats a II.1.2.A.

La remissió de la informació s'ha de fer seguint qualsevol dels dos procediments que defineix l'apartat A de l'annex I.1.1:

Opció 1: Emplenant els formularis establerts en l'aplicació de remissió de preus en l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>, que han de tenir el format següent



Taula 15

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA_NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu taula 12)
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
AÑO	Text	Format aaaa
CG95	Número	Metres cúbics de G95 venuts
CGOA	Número	Metres cúbics de GOA venuts
CGOB	Número	Metres cúbics de GOB venuts
CMGO	Número	Metres cúbics de marine gasoil venuts

S'entén per quantitat venuda el volum subministrat en el període expressat en metres cúbics amb tres decimals, i es poden ampliar les xifres senceres segons sigui necessari.

Opció 2: Remetent la informació per mitjà de missatges curts SMS al telèfon 606 369 907.

El format d'aquest missatge, que no ha de contenir cap espai en blanc, és el següent:

\*N#IPMFAC;CLV:99999999;NRA:XXXXXXXX;AÑO:aaaa;G95:9999,999;GOA:9999,999;GOB:9999,999;MGO:9999,999

i es poden incrementar o disminuir el nombre de xifres senceres segons les necessitats.

IPMFAC: indicatiu que la informació que es remet a continuació es refereix a instal·lacions assortidors de combustible marítims freqüència anual quantitats.

AÑO: aaaa.

La resta dels camps té el mateix significat que a l'apartat II.1.2.A, opció 2.

En el cas de remissió pels titulars d'instal·lacions de subministrament a embarcacions, o els seus representants, que enviïn conjuntament dades d'almenys cinc instal·lacions, han d'enviar les dades per a cada una de les instal·lacions.

#### B. Remissió de dades de xarxes d'instal·lacions individuals

I. Informació a remetre pels operadors a l'engròs de productes petrolífers de totes les instal·lacions de la seva xarxa de distribució.

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp> de manera anàloga al que exposa l'apartat B de l'annex I.1.1.

Estructura del fitxer:

Taula 16

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA	Text	Firma: codi segons detalla la taula 2
FIRMA_NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu taula 12)
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
VOL_MERCADO	Text	XX: vegeu significat a taula 14
AÑO	Text	Format aaaa
CG95	Número	Metres cúbics de G95 venuts
CGOA	Número	Metres cúbics de GOA venuts
CGOB	Número	Metres cúbics de GOB venuts
CMGO	Número	Metres cúbics de marine gasoil venuts

S'entén per quantitat venuda el volum subministrat en el període, expressat en metres cúbics amb tres decimals, i es poden ampliar les xifres senceres segons sigui necessari.

El camp CCAA es codifica amb 3 lletres, segons defineix la taula 1 per al número de registre de la instal·lació. En el cas d'operadors majoristes, també s'hi inclou un codi NAC que és la mitjana ponderada de la seva xarxa a la Península i les illes Balears.

El nom del fitxer es codifica com a IPMFACZZZAAAAMMDD.XXX, on:

IPM: identifica instal·lacions assortidors de combustible marítims.

FAC: identifica freqüència anual quantitats.

ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

## II.2 SUBMINISTRAMENTS DIRECTES A EMBARCACIONS MITJANÇANT CAMIÓ, GAVARRA, BRAÇOS DE CÀRREGA O CANONADA

### II.2.1 Remissió d'informació mensual de preus i quantitats

1. Identificació d'usuari i contrasenya.—Prèviament a la sol·licitud d'usuari i contrasenya al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç, s'ha d'emplenar un formulari censal disponible a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>.

Una vegada emplenat el formulari de dades censals, ha de sol·licitar la identificació d'usuari i mitjançant l'aplicació de remissió d'informació disponible en l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>.

2. Remissió d'informació.—La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. El procediment és el mateix que detalla l'apartat B de l'annex I.1.1.

Estructura del fitxer:

Taula 17

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FECHA_ENVIO	Data	Format dd/mm/aaaa
FIRMA_NUM_REG	Text	Vegeu significat a la taula 12
CCAA	Text	Comunitat autònoma a què es refereixen les dades
PRODUCTO	Text	G95, GOA, GOB o MGO
VENTA	Text	C per a camió, G per a gavarra, B per a braç càrrega i T per a canoanada.
VOL_MERCADO	Text	XX: (1)
PERIODO	Text	Format aaaa/mm
NUM_CLIENTES	Número	Nombre de clients per segment de mercat
PVP_MED_POND_RED	Número	Mitjana ponderada per litres venuts dels preus de venda al públic aplicats en la instal·lació o en tota la xarxa, segons correspongui: 0,999
PSI_MED_POND_RED	Número	Mitjana ponderada per litres venuts dels preus sense impostos aplicats en la instal·lació o en tota la xarxa, segons correspongui: 0,999
CANTIDADES_RED	Número	m <sup>3</sup> venuts segons el tipus de venda (C, G, B o T) per a cada segment de mercat: 99999999,999 (1)

(1) Segments de mercat:

Assortidors de combustible esportius: D1 (càrregues de menys de 10.000 litres); D2 (càrregues iguals o de més de 10.000 litres).

Assortidors de combustible pesquers i navegació de cabotatge (exclosa navegació marítima internacional): P1 (càrregues de menys de 10.000 litres), P2 (càrregues entre 10.000 i 24.999 litres), P3 (càrregues entre 25.000 i 100.000 litres), i P4 (càrregues de més de 100.000 litres).

Els preus es donen en euros/litre (0,999) per a la gasolina G95 i el GOA, i en euros/1.000 litres (999,9) per al GOB i el MGO.

En el cas del sector pesquer els preus PSI i PVP són idèntics i es posa el mateix valor en els dos camps.

El nom del fitxer es codifica com a VDMFMPZZZZAAAAMMDD.XXX, on:

VDM: identifica vendes directes marines.

FM: identifica freqüència mensual.

PC: identifica preus i quantitats.

ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

#### II.2.2 Remissió anual d'informació de quantitats venudes

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. El procediment és el mateix que detalla l'apartat B de l'annex I.1.1.

Taula 18

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA_NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu taula 12)
AÑO	Text	Format aaaa
VENTA	Text	C per a camió, G per a gavarra, B per a braç càrrega i T per a canonada.
VOL_MERCADO	Text	XX: mateix significat que a la taula 17.
CG95	Número	Quantitat venuda del producte gasolina 95
CGOA	Número	Quantitat venuda del producte gasoil automoció habitual
CGOB	Número	Quantitat venuda del producte gasoil B
CMGO	Número	Quantitat venuda del producte marine gasoil

S'entén per quantitat venuda el volum subministrat en el període, expressat en metres cúbics amb tres decimals, i es poden ampliar les xifres senceres segons sigui necessari.

El nom del fitxer es codifica com a VDMFACZZZZAAAAMMDD.XXX, on:

VDM: identifica vendes directes marines.

FAC: identifica la freqüència anual quantitats.

ZZZ: identifica l'operador o distribuïdor.

AAAAMMDD: identifica la data d'enviament.

XXX: identifica el format de l'arxiu (xls per a «Excel»).

Per emplenar adequadament aquestes especificacions, s'han de seguir les instruccions complementàries que hi pugui haver a la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>.

Nota: Tots els arxius Excel esmentats a l'annex han de contenir un full únic que obligatòriament s'ha de dir Full 1. No s'admet cap altre nom.

### ANNEX III

#### Informació relativa a subministraments per a aeronaus

##### III.1 REMISSIÓ MENSUAL D'INFORMACIÓ SOBRE PREUS

1. Identificació d'usuari i contrasenya.—Prèviament a la sol·licitud d'usuari i contrasenya al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç, s'ha d'emplenar un formulari censal disponible a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>.

Una vegada emplenat el formulari de dades censals, ha de sol·licitar la identificació d'usuari i mitjançant l'aplicació de remissió d'informació disponible a l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp>.

2. Remissió d'informació.—La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp>. El procediment és el mateix que detalla l'apartat B de l'annex I.1.1.

Estructura del fitxer:

Taula 19

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA_NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu descripció a la taula 12)
PERIODO	Data	Mes al qual es refereixen les dades: aaaa/mm
AEROPUERTO/REFINERIA	Text	Aeroport o refineria en què es produeix la venda, segons correspongui
COPOSTAL	Text	Codi postal de la instal·lació: XXXXX (aeroport o refineria, segons sigui procedent)
PVPGNAV	Número	Preu de venda a la companyia propietària de l'aeronau del producte gasolina d'aviació. El preu, en €/m <sup>3</sup> , és «posat a l'aeronau» i inclou tots els impostos aplicables.
PSI_JET_A1	Número	Preu de venda a la companyia propietària de l'aeronau del producte querosè d'aviació Jet A1. El preu, en €/m <sup>3</sup> , és «posat a l'aeronau», exrefinaria o importat i exclou qualsevol impost.
PSI_JET_A2	Número	Preu de venda a la companyia propietària de l'aeronau del producte querosè d'aviació Jet A2. El preu, en €/m <sup>3</sup> , és «posat a l'aeronau», exrefinaria o importat i exclou qualsevol impost.
TIPO_VENTA	Text	Tipus de venda (1)

(1) Tipus de venda:

X: a la refinaria (exrefinaria).

M: a instal·lacions aeroportuàries.

A: a l'avió («on-board»).

El nom del fitxer es codifica com a ISAFMZZZAAAAMMDD.XXX, on:

ISA: identifica que es tracta d'instal·lacions de subministrament a aeronaus.

FM: identifica la freqüència mensual mínima.

ZZZ: codi alfabètic de l'operador segons la taula 1.

AAAAMMDD: data de l'enviament.

XXX: format del fitxer (xls per a «Excel»).

### III.2 REMISSIÓ ANUAL D'INFORMACIÓ DE QUANTITATS VENUEDES

La informació a remetre s'ha d'enviar mitjançant transferència de fitxers al Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç a través de la pàgina web <http://www.mityc.es/risp> de manera anàloga al que exposa l'apartat B de l'annex I.1.1.

Estructura del fitxer:

Taula 20

Nom del camp	Tipus del camp	Descripció
FIRMA_NUM_REG	Text	Número de registre de la instal·lació (vegeu descripció a la taula 12)
AÑO	Text	Format aaaa
AEROPUERTO/REFINERIA	Text	Aeroport o refinaria en què es produeix la venda, segons correspongui
COPOSTAL	Text	Codi postal de la instal·lació: XXXXX (aeroport o refinaria, segons sigui procedent)
CANGNAV	Número	Quantitat venuda del producte gasolina d'aviació
CAN_JET_A1	Número	Quantitat venuda del querosè d'aviació Jet A1
CAN_JET_A2	Número	Quantitat venuda del querosè d'aviació Jet A2
TIPO_VENTA	Text	Tipus de venda (vegeu la taula 17)

El nom del fitxer es codifica com a ISAFACZZZAAAAMMDD.XXX, on:

ISA: identifica que es tracta d'instal·lacions de subministrament a aeronaus.

FAC: identifica la freqüència anual quantitats.

ZZZ: codi alfabètic de l'operador segons la taula 1.

AAAAMMDD: data de l'enviament.

XXX: format del fitxer (xls per a «Excel»).

S'entén per quantitat venuda el volum subministrat, expressat en metres cúbics amb tres decimals.

Quan en un mateix any es vinguin diferents quantitats mitjançant diferents tipus de venda, s'ha d'incloure a l'arxiu una fila per cada tipus de venda.

Nota: Tots els arxius Excel esmentats a l'annex contenen un full únic que obligatòriament s'ha de dir Full 1. No s'admet cap altre nom.

## ANNEX IV

**Informació relativa als agents obligats a remetre informació, en els quals es produeixi un canvi d'estat que afecti les dades censals o la seva situació respecte de l'esmentada obligació**

### IV.1 MODIFICACIONS, BAIXES O ALTES CENSALS

S'han de seguir les instruccions que conté l'adreça d'Internet <http://www.mityc.es/risp> a l'apartat d'inscripció, que és el que s'utilitza per a les inscripcions en el cens. Les modificacions, baixes o altes s'han de comunicar la mateixa setmana natural en què tinguin efecte.

### IV.2 MODIFICACIONS RESPECTE A L'OBLIGACIÓ DE L'ENVIAMENT D'INFORMACIÓ

Aquests canvis de situació poden ser temporals o definitius, i s'ha de seguir el que indiquen els apartats següents:



IV.2.1 Instal·lacions relatives a subministraments a vehicles i instal·lacions terrestres.

IV.2.1.1 Subministraments a través d'instal·lacions individuals habilitades a l'efecte. Enviament de correu electrònic a l'adreça: [censoeess@mityc.es](mailto:censoeess@mityc.es) amb la informació següent:

a) Identificativa:

Indicació que es tracta d'instal·lació individual de subministrament a vehicles terrestres.

Identificació d'usuari.

Marge (I/D/N).

b) Causal:

Es resum, els següents:

1) Efectes permanents.

Venda de la instal·lació, amb indicació de les dades del comprador (nom, CIF i telèfon).

Canvis en les condicions d'explotació i gestió que puguin afectar les obligacions d'enviament d'informació, detallant els esmentats canvis.

Canvis d'abanderament.

Canvis en els productes subministrats.

Canvis parcials en la propietat (de part de la instal·lació, dels productes, o altres)

Tancament de la instal·lació per jubilació, o un altre motiu.

2) Efectes temporals.

Tancament efectiu i real de la instal·lació per vacances, amb dates de tancament i obertura.

Tancament de la instal·lació per accident.

Tancament de la instal·lació per reforma o obres.

En els dos últims casos s'han de notificar les dates probables de tancament i obertura.

c) Adreça d'enviament de resposta per part de l'Administració.

IV.2.2 Resta de casos. Per a qualsevol dels casos que preveuen els annexos I, II i III anteriors s'ha d'enviar un correu electrònic a l'adreça indicada a IV.2.1.1.A amb la informació identificativa i causal corresponent.

IV.2.3 Resposta de l'administració a la comunicació. L'Administració ha de comunicar al remitent del correu electrònic el seu coneixement i la cancel·lació temporal o definitiva, en cas que sigui procedent, de l'obligació de remissió d'informació.

L'Administració pot substituir l'obligació de l'enviament del correu electrònic per l'obligació d'emplenar un formulari d'Internet. També pot substituir la seva comunicació per correu electrònic del seu coneixement i cancel·lació de l'obligació de remissió d'informació per la descàrrega d'un certificat després d'haver emplenat correctament l'esmentat formulari.

## MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

**17011** ORDRE APA/2968/2006, de 28 de setembre, per la qual es modifica l'Ordre APA/1202/2006, de 24 d'abril, per la qual s'estableixen mesures específiques de protecció en relació amb la llengua blava. («BOE» 233, de 29-9-2006.)

La llengua blava o febre catarral ovina és una malaltia inclosa en el Codi Zoonosol Internacional de l'Organització Mundial de la Sanitat Animal (OIE) i en la llista de

malalties de declaració obligatòria de la Unió Europea. Les mesures específiques de lluita contra la malaltia les regula el Reial decret 1228/2001, de 8 de novembre, pel qual s'estableixen mesures específiques de lluita i eradicació de la febre catarral ovina o llengua blava.

D'acord amb la Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal, i sense perjudici de les mesures adoptades per la Comissió Europea, s'han adoptat mesures nacionals específiques a través de diversos ordres, l'última de les quals és l'Ordre APA/1202/2006, de 24 d'abril, per la qual s'estableixen mesures específiques de protecció en relació amb la llengua blava, modificada mitjançant l'Ordre APA/1901/2006, de 14 de juny.

En funció de les dades existents, i una vegada constada la circulació vírica, cal modificar el règim de moviment dels animals vacunats que preveuen l'article 7 i l'annex I, així com ampliar a 14 dies el període previ quan el moviment s'empari en la prova de reacció en cadena de la polimerasa (RT-PCR).

En virtut d'això, i a l'empara del que estableixen l'article 8 de la Llei de sanitat animal i la disposició final segona del Reial decret 1228/2001, de 8 de novembre, pel qual s'estableixen mesures específiques de lluita i eradicació de la febre catarral ovina o llengua blava, dispo:

Article únic. *Modificació de l'Ordre APA/1202/2006, de 24 d'abril, per la qual s'estableixen mesures específiques de protecció en relació amb la llengua blava.*

L'Ordre APA/1202/2006, de 24 d'abril, per la qual s'estableixen mesures específiques de protecció en relació amb la llengua blava, queda modificada de la manera següent:

U. El paràgraf c) de l'article 7 queda redactat en els termes següents:

«c) Els moviments d'animals vacunats amb destinació a zona lliure s'han de fer d'acord amb el que indiquen els articles 4, 5 i 9, i en funció de l'anàlisi de risc que preveu l'article 8.1.b) 2n».

Dos. Els paràgrafs tercer i quart de l'annex I queden redactats de la manera següent:

«Que hagin estat protegits dels atacs de Culicoides durant, com a mínim, catorze dies abans de la data del trasllat, i hagin estat sotmesos durant aquest període a una prova d'aïllament del virus de la febre catarral ovina o una prova de reacció en cadena de la polimerasa (RT-PCR), amb resultats negatius, i aquesta prova s'ha d'haver efectuat amb mostres de sang preses, com a mínim, catorze dies després de la data d'inici del període de protecció contra els atacs de vectors.

Que es tracti d'ovins vacunats contra la llengua blava entre 30 dies i un any abans del moviment. En el cas d'ovins vacunats amb una sola dosi de vacuna inactivada sense que prèviament hagin estat vacunats amb vacuna viva, se'n permet el moviment entre 30 dies i 6 mesos després de la vacunació; o si es tracta d'animals vacunats amb vacuna inactivada durant el període d'activitat del vector, els animals objecte de moviment han de complir els requisits que a continuació es descriuen per poder fer el trasllat:

a) Animals de l'espècie bovina:

1r Animals destinats a viure: han d'haver transcorregut 60 dies des de l'aplicació de la segona dosi vacunal o bé efectuar una presa de mostra a partir dels 25 dies de l'aplicació de la segona dosi vacunal, per a la realització d'un PCR amb resultats negatius sense que sigui necessari l'aïllament.

2n En el cas d'animals destinats a espectacles taurins de tipus I, s'autoritza el moviment dels animals vacunats transcorreguts 5 dies des de l'aplicació de la segona dosi vacunal.